

**SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU**  
**PRE-CONTRACT INFORMATION FORM**

Ekli Platform Sözleşmesi Bankamız tarafından tek taraflı olarak önceden hazırlanmış tip sözleşme niteliğinde olup, genel işlem koşulları içermektedir.

Genel işlem koşulları, bir sözleşme yapılırken düzenleyenin, ileride çok sayıdaki benzer sözleşmede kullanmak amacıyla, önceden, tek başına hazırlayarak karşı tarafa sunduğu sözleşme hükümleridir. Karşı tarafın menfaatine aykırı genel işlem koşullarının sözleşmenin kapsamına girmesi, sözleşmenin yapılması sırasında düzenleyenin karşı tarafa, bu koşulların varlığı hakkında açıkça bilgi verip, bunların içeriğini öğrenme imkânı sağlamasına ve karşı tarafın da bu koşulları kabul etmesine bağlıdır.

Bu nedenle aşağıda Bankamızla imzalamayı düşündüğünüz Sözleşme içeriğinde yer alan genel işlem koşulları hakkında bilgi verilmektedir.

**BİLGİLENDİRME KONULARI:**

1-Sözleşmenin uygulama ve yorumunda, Bankanın bir Katılım Bankası olduğu öncelikle nazara alınır; Bankanın üretici, satıcı, sağlayıcı vs. olmadığı, sadece kredi/finansman sağlayan ve alım satım işlemlerini yapmak istediğiniz platforma girişiniz için gerekli elektronik ortamı sağlayan olduğu esas alınır.

2-Banka, Sözleşmedeki hak ve yetkilerini dilediği zaman kullanabilir.

3-Muaccel olan borçların ödenmemesi halinde; ayrıca bir ihtar, ihbar veya sair işleme gerek olmaksızın Müşteri temerrüde düşmüş olur ve hakkında temerrüdün sonuçlarına ilişkin tüm hükümler uygulanabilir.

4-Banka, geciken borca, Taraflar arasında yazılı olarak mutabık kalınan gecikme kâr payı oranları esas alınarak yapılacak kıstelyevm hesaplamayla bulunacak tutarı; gecikmenin başladığı gün ile borcun fiilen ödendiği gün arasındaki süre için gecikme kâr payı olarak ilave etme hakkına sahiptir.

5-Teminatlar: Banka teminat olarak ipotek, menkul rehni, hesap rehni, alacak temliki, kefalet, garanti, kambiyo senedi vb. teminatları

The enclosed Platform Agreement is a standard agreement unilaterally prepared by our Bank; and contains general transaction conditions.

General transaction conditions are the contractual provisions previously and unilaterally drafted by either party in order to be used in similar subsequent agreements by the drafting party and submitted to the other party during signing of a contract. If the general transaction conditions are contrary to the interests of the other party, in order for such terms to be considered under the scope of agreement, the drafting party must provide to the other party clear information regarding the existence of such conditions at the time of execution of the agreement, and provide the other party with the opportunity to learn the contents therein and receive consent of the other party on such conditions. Therefore, information is provided below about the general transaction conditions contained in the Agreement that you intend to sign with our Bank.

**ITEMS OF INFORMATION:**

1- In the implementation and interpretation of the Agreement, it shall be firstly taken into consideration that the Bank is a Participation Bank; the fact that the Bank is not a producer, seller, or provider, but rather a loan/financing provider and the provider of the electronic environment necessary for your access and login to the platform through which you want to execute trading transactions shall constitute the basis.

2- The Bank may exercise its rights and powers granted under the Agreement at any time desired.

3- If the debts that have become due and payable are not paid; the Client shall be deemed to be in default without any further warning, notice or process and all provisions regarding the consequences of default may be applied against the Client.

4- The Bank shall be entitled to add to the overdue debt, the amount to be calculated as per the principle of per diem calculation based on the delay profit share mutually agreed between the Parties in writing, as a delay profit share applicable for the period from the start day of delay until the date of actual payment of the debt.

5- Collaterals: The Bank may request mortgage, movable property pledge, account pledge, assignment



tamamen veya kısmen isteyebilir. Ayrıca gerekli hallerde ek teminat da talep edebilir. İşlemleri bunların teminine bağlayabilir; bunların verilmemesini muacceliyet nedeni yapabilir. Teminatların tesis ve fekki ile ilgili tüm masraflar Müşteriye aittir. Banka teminatların sigortalanmasını talep edebilir; tüm prim ve masraflar Müşteriye aittir.

6-Müşterinin, Banka uhdesinde her ne sebeple olursa olsun bulunan/bulunacak bircümle alacak ve hakları ile bunların kâr payları üzerinde Bankanın rehin, hapis, virman ve takas hakkı vardır.

7-Giderler: Platform Sözleşmesi tahtında yapılacak işlemler nedeniyle peşinen Bankaya ödenmesi gereken masraf ve ücretlerdir.

Müşteri, Sözleşmeden ve bu Sözleşme uyarınca yapılacak alım satım işlemlerinden doğacak tüm harç, resim, masraf, komisyon ve vergileri ödemeyi kabul eder.

Ayrıca, Müşterinin satın aldığı TL, kıymetli maden ya da döviz fiziken teslim almak istemesi halinde; Banka, stok yada likidite durumuna göre, işbu teslim için ek masraf, ücret ve komisyon talep edebilecektir. Müşteri talep edilen bu ödemeleri yapmadan, teslim talebinin yerine getirilmeyeceğini kabul eder.

a) Komisyon: İşlem tutarına göre değişiklik gösterir. İşleme göre oransal hesaplanabilir.

b) Teminat olarak kabul edilecek şeylerin kıymet takdirinin yapılması için gerekli Ekspertiz Masrafı ve teminat değerlemesi için ödenecek ekspertiz masrafı Müşteri tarafından peşin ödenir.

c) Kredi ve kredi sayılan işlemler dolayısıyla Müşteriden alınacak normal masraflar ile teminat ve senet alımı, bunların fekk, terkin ve iadeleri, borçların tahsili başta olmak üzere bu Sözleşmede belirtilen tüm işler ve ilişkiler nedeni ile gerek sözleşme ve gerekse mevzuat gereği Müşteriye ait olduğu hüküm altına alınmış her türlü teminat, tescil ve fekk masrafları, sigorta primleri, komisyon, protesto, tebliğ, haberleşme, kayıt, tescil, terkin, fekk, nakliye, depo, ardiye ve muhafaza, ekspertiz masrafları Müşteriye aittir. Takip, dava ve sair kanuni işlemler için ödenecek bircümle harç, vergi, resim ve fonlar Müşteriye aittir.

of receivables, surety, guarantee, commercial bills, and similar collaterals in part or as a whole as security for the debts. In addition, the Bank may also request for additional collaterals if and when required. The Bank may stipulate execution of transactions on condition of provision of such collaterals; and consider the failure to deposit such collaterals as the reason for acceleration. All costs and expenses related with establishment and release of collaterals are on the Client's account. The Bank may request for insurances to be taken out for such collaterals; all the related premiums and charges are on the Client's account.

6- The Bank has the right of lien, retention, transfer and setoff on any and all receivables and rights, whether present or future, and the related profit shares which may be held at the Bank for any reason whatsoever.

7- Expenses: means the charges and expenses payable to the Bank in cash due to the transactions to be executed under the Platform Agreement.

The Client agrees to pay all charges, duties, costs, commissions, and taxes that will arise from this Agreement and the trading transactions to be executed pursuant to this Agreement.

In addition, if the Client wants to physically receive the cash amounts in TL, precious metals or foreign currencies purchased by the Client; the Bank may charge extra costs, fees and commissions for such physical delivery according to its current inventory or liquidity conditions. The Client acknowledges that its request for delivery will not be fulfilled unless and until such payments are made by the Client.

a) Commission: varies by the amount of transaction. It may be calculated on a pro rata basis according to the transaction.

b) The Appraisal Fee for valuation of assets to be accepted as collaterals and the appraisal fee to be paid for valuation of collaterals are paid by the Client in cash.

c) Normal expenses to be collected from the Client in relation to loans and transactions considered as loan transactions and any kind of expenses related with collaterals, registration and release thereof, insurance premiums, commissions, protests, notifications, communications, recordings, registration, release, cancellation, transportation, depot, warehousing and preservation and safeguarding costs and expenses and appraisal fees, including, in particular, receipt of collaterals and bonds and their release, cancellation



d) Platform Ücretleri: Platformdan yapılacak işlemlerle ilgili Banka'nın ücret talep etme hakkı bulunmaktadır. Bu ücretler sözleşme ile belirlenmemişse, sonradan Banka tarafından Müşteriye duyurulacak uygulanacaktır.

8-Sözleşme konusu alım-satım işlemlerinde, giriş yapılacak Platformda Müşteriye sunulan bilgiler, fiyatları vs. esas alınacaktır. Platformda yer almayan bilgi, fiyat vs. Bankanın internet sitesindeki başka bölümlerde farklı olarak yer alsa bile Platform aracılığıyla gerçekleştirilen işlemlerde Banka açısından herhangi bir bağlayıcılığı yoktur.

Müşteri; Platforma giriş ve Platform içerisinde yapılan işlemlerle ilgili karar verme sürecine Bankanın hiçbir surette katılmamakta olduğunu, Bankanın burada yapılacak işlemlerle ilgili herhangi bir öneride bulunmadığını/bulunmayacağı, Bankanın bu Platform ile sadece referans alım ya da satım fiyatlarını sunduğunu, Platform üzerinde yaptığı alım ve satım işlemlerinin tamamıyla kendi ticari kararı olduğunu beyan ve kabul eder. Bu nedenlerle Müşteri, Sözleşmeyi imzalayarak Platform üzerinde yaptığı alım ya da satım işlemlerinin her türlü kâr ya da zararı ve sair sonuçlarının kendisine ait olduğunu, bu işlemler ya da sonuçları nedeniyle Bankadan zarar, kâr kaybı, müşteri kaybı, tazminat, masraf ve sair herhangi bir ad altında hiçbir hak ve alacak talebinde bulunmayacağını, yaptığı işlemlerin iptalini/geri döndürülmesini/silmesini ya da yok sayılmasını hiçbir nedenle talep etmeyeceğini, bütün bu iddia, hak ve alacaklarından da peşinen feragat eylediğini kabul etmiş olacaktır.

Müşterinin, gün boyu Platform üzerinde verdiği alım ve satım emirleri, Banka tarafından tarih, saat ve dakika olarak kaydedilmekte olup, gün içerisinde bu emirler Bankanın Genel Müdürlük ilgili birimi yetkililerince bir araya getirilecek ve yapılan bütün bu işlemler, Müşteri hesabının bulunduğu Şube'ye işlem referansları ile birlikte iletilecektir. Şube de, Genel Müdürlük ilgili biriminden gelen bu işlem referanslarına göre, Müşteri hesabındaki bakiyeyi kullanarak ilgili alım ve satım

and return, and collection of debts payable, which are stipulated to be borne by the Client under both the agreement and the applicable laws in relation to any and all transactions and relations specified herein shall be on the Client's account. Any and all charges, taxes, duties, and funds payable for any prosecutions, actions, and other legal proceedings are on the Client's account.

d) Platform Fees: The Bank is entitled to request and charge fees in relation to the transactions to be executed through the Platform. If such fees are not already specified in the agreement, they shall be applied after subsequent notification by the Bank to the Client.

8- In the contractual purchase and sale transactions, the information, prices, etc. offered to the Client on the Platform to be logged in shall be taken as the basis. Even if any information, price, etc. not provided on the Platform already exists in other sections or pages of the Bank's website, they shall not be binding for the Bank in the transactions executed via the Platform.

The Client represents and acknowledges that the Bank does not take part in the process of login to the Platform and the process of decision making in relation to the transactions executed within the Platform under any circumstances; that the Bank does not/will not give any recommendation in relation to the transactions to be executed therein; that the Bank only offers reference purchase or sale prices via this Platform; and the purchase and sale transactions executed by the Client over the Platform are solely based on its commercial decisions. Therefore, by signing the Agreement, the Client will have acknowledged that any and all loss damages and any other consequences arising from purchase and sale transactions executed by the Client over the Platform shall be solely on the Client's account; that the Client shall not claim for any rights or receivables from and against the Bank under any name or title whatsoever such as loss, loss of profit, loss of customers, indemnity, expenses, etc. in relation to such transactions or their consequences; that the Client shall not request for cancellation/reversal/deletion or omission of the transactions executed by it for any reason whatsoever; and that the Client has waived in advance all such rights, receivables or claims related thereof.



işlemlerinin muhasebesini Müşteri hesabında gerçekleştirecektir.

Müşteri, işlemlerin yapıldığı günün mesai bitiminden 1 saat öncesi itibariyle hesabında yaptığı bütün bu işlemleri gerçekleştirmeye yeterli TL ya da döviz meblağını hazır bulundurmayı kabul ve taahhüt eder. Bu vade tarafların ittifakıyla belirlenmiş kesin vade olduğundan, işlemlerin yapıldığı günün mesai bitiminden 1 saat öncesi itibariyle hesabında yeterli bakiyenin bulunmaması halinde Müşteri, başkaca herhangi bir bildirim lüzum olmaksızın temerrüde düşeceğini; Bankaya olan bütün borçlarının muaccel hale geleceğini; bu durumda zamanında hesabında yeterli meblağ bulundurmamasından kaynaklanacak her türlü Banka zararı ile muaccel hale gelen borçlarının tamamını en geç ertesi günü saat 12.00'ye kadar Banka'ya defaten ödeyeceğini gayri kabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder. Banka, dilerse Müşterinin mevcut bakiyesini kullanarak ve Müşteri talimatları ile bağlı olmaksızın, dilediği kurlardan alım-satım işlemleri (ters işlemler) yapabilir, Müşteri pozisyonlarını bu işlemlerle kapatabilir.

Müşteri, hesabında yeterli bakiye olmaması nedeniyle Banka'nın işbu hükme istinaden yapacağı alım ve satım işlemlerine, bu işlemler için kullanılacak kurlara, Müşteri pozisyonunun kapatılması anında uygulanan kurlar ile işlemin yapıldığı ya da işlem vadesindeki kurlar arasındaki farka ve işlemler sonunda hesabında oluşacak bakiyeye karşı hiçbir def'i ve itirazda bulunmayacağını, bu konudaki bütün hak ve alacaklarından peşinen feragat eylediğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder. Müşteri, Platformu kuracağı bilgisayarın, bilgisayarın bulunduğu mahallerin ve güvenlik bilgilerinin gerek haricen her türlü güvenliğini teminle ve gerekse internet üzerinden sisteme üçüncü kişilerin girişinin ya da bu bilgilerin internet suçları aracılığıyla üçüncü kişilerce ele geçirilmesini önlemek için gerekli her türlü önlemi almakla sorumlu ve yükümlüdür. Platformun kurulu olduğu mahaller, bilgisayar ve güvenlik bilgilerine yapılabilecek fiziki ya da internet üzerinden sanal müdahale ve saldırılar ya da meydana

The Client acknowledges and warrants to make and keep available in its account sufficient amounts in TL or foreign currency for execution of all such transactions by 1 hour before the end of working hours on the day when such transactions are executed. The Client hereby irrevocably acknowledges, represents and warrants that since this term of maturity is the final term of maturity mutually determined by the parties, if its account does not have sufficient balance by 1 hour before the end of working hours on the day when transactions are executed, the Customer shall be deemed to be in default without any further notice; that all of the Client's debts owed to the Bank shall become immediately due and payable; and in such cases, the Client shall pay to the Bank in full, any and all of the Bank's loss and damages that will arise from the Client's failure to timely make sufficient amounts available in its account and all of its debts that have become immediately due and payable not later than until 12.00 on the following day. The Bank may, if desired, execute purchase-sale transactions (reverse transactions) over any exchange rates desired using the Client's available balance and without being subject to the Client's instructions and thus, close the Client's positions through such transactions.

The Client irrevocably acknowledges, represents, and warrants that the Client shall not raise any claim or objection to or against the purchase and sale transactions to be executed by the Bank pursuant to this provision due to lack of sufficient balance in its account; the exchange rates to be used for such transactions; and the differences between the exchange rates applied at the time of closure of the Client's position and the exchange rates applied at the time of transaction or by the due date of maturity for the transaction and the balance that will remain in its account after such transactions; and that the Client has waived in advance any and all of its rights and receivables related thereof. The Client is responsible and obliged to ensure any and all measures in order to ensure external security for the computer into which the Platform will be installed, the locations where such computer will be used and the related security data and to prevent unauthorized access by third persons to the system over internet or unauthorized acquisition of such data by third persons through internet crimes. The Bank does not have any responsibility for any possible physical or virtual interventions or attacks through Internet to the locations or computers where or in which



gelecek kaza ve güvenlik açıklarından dolayı Bankanın hiçbir sorumluluğu söz konusu olmayıp, bu nedenlerle Platform üzerinden yetkisiz kişilerin işlem yapması da dâhil, her türlü zarar, kayıp ve hasarların tamamından Müşteri sorumludur.

Müşteri, zaman zaman Platform girişi ve kullanımının sağlayıcı veya Banka tarafından herhangi bir ön bildirim/uyarı olmaksızın teknik, idari ve/veya sair sebeplerle durdurabileceğini ya da tamamen kesilebileceğini, yine Bankanın da zaman içinde Platform kullanımını bakım, teknik, idari ve/veya sair sebeplerle ya da yasal zorunluluklar nedeniyle durdurabileceğini ya da tamamen sonlandırabileceğini bilmekte ve kabul etmekte olup, herhangi bir nedenle Platform erişiminin Banka veya sağlayıcı tarafından geçici süreler için ya da sürekli olarak kısmen ya da tamamen durdurulması nedeniyle, herhangi bir zarara veya hak ya da kâr kaybına uğradığını iddia ederek Bankadan hiçbir tazminat, masraf ve sair hak ve alacak talep ve iddiasında bulunmayacak, bu nedenlerle Bankaya olan borçlarını ödemekten imtina edemeyecektir.

9-Müşteri, Platform'da gerçekleştireceği işlemler ile vereceği işlem emir ve talimatlarının, Platform üzerinde tamamlanması anında, bu işlemlerin hukuken geçerlilik kazanacağını ve kendisi açısından bağlayıcı olacağını, bu işlem ve talimatları ayrıca yazılı, sözlü ya da başka şekillerde Bankaya iletmesinin ya da teyit edip, onaylamasının gerekmeyeceğini kabul ve taahhüt etmiştir. Buna göre Müşteri, herhangi bir nedenle Platform'da yaptığı işlemler ve verdiği talimatlarla ilgili kendisinden tekrar yazılı veya sözlü bir onay ya da teyit alınmasını talep etmeyeceğini kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

10-Sözleşmeden doğacak anlaşmazlıkların çözümünde İstanbul (Merkez) mahkeme ve icra daireleri yetkilidir. Bu hüküm genel mahkemelerin ve icra dairelerinin yetkisini ortadan kaldırmaz. Özellikle Bankanın fiilen şubesinin bulunduğu yerlerdeki mahkeme ve icra daireleri de bu Sözleşmeden doğacak anlaşmazlıkların çözümünde yetkilidir.

the Platform is installed or to any security-related data or for any possible accidents or security vulnerabilities; and the Client is solely responsible for any and all loss and damages including execution of transactions by unauthorized people over the Platform as a result of such circumstances.

The Client knows and acknowledges that access to and use of Platform may, from time to time, be temporarily suspended or permanently terminated by the provider or the Bank for any technical, administrative and/or other reasons without any prior notice/warning; and similarly, the Bank may temporarily suspend or permanently terminate the use of Platform in time for maintenance, technical, administrative and/or other reasons or due to legal requirements; and the Client shall neither claim for any costs and expenses, or rights or receivables or any loss or damages from and against the Bank alleging that the it has incurred any damage or loss of profit or right due to temporary suspension or permanent termination of the access to the Platform by the Bank or the provider for any reason whatsoever; nor abstain from paying its debts owed to the Bank due to such reasons.

9- The Client has acknowledged and warranted that the transactions to be executed and the transaction orders and instructions to be given by then Client over the Platform shall become legally valid and binding for and upon the Client at the time they are completed over the Platform; and that it will not be necessary for the Client to notify such transactions and instructions to the Bank or to confirm and approve them separately in writing, verbally or through any other means whatsoever. Accordingly, the Client has acknowledged, represented, and warranted that the Client will not request for receipt of any further written or verbal approval or confirmation from the Client in relation to the transactions executed and the instructions given by the Client over the Platform for any reason whatsoever.

10- İstanbul (Merkez) courts and execution offices have jurisdiction for settlement of disputes arising from the Agreement. This provision does not prejudice the jurisdiction of general courts and enforcement offices. Particularly, the courts and execution offices in the locality where the Bank has a physical branch also have the right of jurisdiction for settlement of disputes that may arise from this Agreement.

11- In case of any possible dispute; the Bank's books; and the Bank's accounting and computer



11-Çıkacak her türlü anlaşmazlıkta, Bankanın defterleri; muhasebe, bilgisayar, mikrofilm, mikrofiş, ses, görüntü ve sair kayıtları ve belgeleri esas alınır; bu kayıt ve belgeler (teyit edilmiş olsun veya olmasın) HMK m.193 uyarınca kesin delil teşkil eder.

**Eki: Sözleşme**

records, microfilms, microfiches, voice, image and other records and documents shall be taken as the basis; such records and documents (whether confirmed or not) shall constitute conclusive evidence pursuant to article 193 of HMK (Code of Civil Procedure).

**Annex: Agreement**

**Müşterinin / Client's;**

**Adı Soyadı / Name Surname :**

**İmza / Signature :**



## DELİL SÖZLEŞMESİ / EVIDENTIAL CONTRACT

<p>Bir tarafta Büyükdere Caddesi No.129/1 Esentepe-Şişli-İstanbul adresinde faaliyet gösteren Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. ile diğer tarafta aşağıda ismi ve adresi yazılı Müşteri işbu Delil Sözleşmesinin akdetmişlerdir.</p> <p>İşbu Delil Sözleşmesi ile taraflar; Banka ile Müşteri arasında akdedilen ve Banka tarafından Müşteri'ye elektronik ortamda Spot Döviz, Forward Döviz, Spot Kıymetli Maden, Kıymetli Maden Forward, Emtia Alım Satım (ve ileride sağlanabilecek diğer işlemlere ilişkin), spot ya da vadeli döviz/kıymetli maden alım-satım işlemleri yapabilmesi için tahsis edilerek Müşteri bilgisayarlarına kurulan Platform üzerinden Müşteri tarafından yapılacak alım-satım işlemleri ve anılan Platform'un kullanımına dair Sözleşmeden doğabilecek uyuşmazlıklarda Bankanın ticari defter ve kayıtları, bilgisayar ve muhasebe kayıtları ile Bankanın Platformda yapılan alım satım işlemleriyle ilgili bilgisayar sistemleri (serverları) üzerinde tuttuğu kayıtların (sistem, log ve sair tüm kayıtların) , Banka Genel Müdürlük ilgili birimi tarafından Şubeye iletilen işlem bilgileri ile Banka kayıt ve dokümanlarının geçerli, bağlayıcı ve kesin delil olacağını ve bu maddenin 6100 sayılı Hukuk Mahkemeleri Kanununun 193. Maddesinin birinci paragrafı kapsamında kesin delil sözleşmesi niteliğinde olduğunu kabul ve beyan ederler.</p> <p>İşbu Delil Sözleşmeden kaynaklanacak ihtilaflarda İstanbul Merkez Mahkeme ve İcra Daireleri yetkilidir.</p>	<p>This Evidential Contract has been entered into and executed by and between; on one side, Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. having its registered office at Büyükdere Caddesi No.129/1 Esentepe-Şişli-İstanbul and on the other side, the Client with its name and address specified below. With this Evidential Contract, the parties acknowledge and represent that in case of any disputes that may arise from the Agreement signed between the Bank and the Client in relation to the purchase and sale transactions to be executed by the Client over the Platform allocated by the Bank for the Client and installed into the Client computers for execution of Spot Foreign Exchange, Forward Foreign Exchange, Spot Precious Metals, Precious Metals Forward, Commodity Trading (and in relation to other transactions that can be made available in future), spot or forward foreign exchange/precious metal trading transactions electronically and the use of such Platform; the Bank's commercial books and records, computer and accounting records, the records stored by the Bank on computer systems (servers) in relation to purchase and sale transactions executed via the Platform (system, log and all other records), the transaction details sent by the related unit of the Bank General Directorate to the Branch and the related Bank records and documents shall be and constitute valid, binding and conclusive evidence; and this article constitutes an evidential contract under the first paragraph of Article 193 of the Code of Civil Procedure no. 6100.</p> <p>All disputes arising from this Evidential Contract shall be settled by İstanbul Merkez Courts and Enforcement Offices.</p>
---	--

### MÜŞTERİ / CLIENT

Adı Soyadı / Ünvanı

Name Surname / Trade Name:

Adresi / Address:

İmza / Signature:

### BANKA / BANK

Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş



## SÖZLEŞME – AGREEMENT

### I) TARAFLAR - PARTIES

#### 1) Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş.

Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe Şişli / İstanbul

(Bundan sonra “**Banka**” olarak anılacaktır. Hereinafter referred as “**Bank**”).

#### 2) .....

(Bundan sonra “**Müşteri**” olarak anılacaktır. Hereinafter referred as “**Client**”).

### II) KONU

Banka, sağlayıcılarla akdettiği/edeceği sözleşmeler tahtında, bir elektronik platforma erişim ve bu platform üzerinden Spot Döviz, Forward Döviz, Spot Kıymetli Maden, Kıymetli Maden Forward, Emtia Alım Satım (ve ileride sağlanabilecek diğer işlemlere ilişkin) işlemleri yapma hak ve yetkisini haizdir. Banka bu hak ve yetkisine istinaden, internet üzerinden girişi sağlanan bir platform (bundan sonra “Platform” olarak anılacaktır) oluşturularak, Banka ile Müşteri arasında yapılacak işbu sözleşmede belirtilen alım satımların, bu Platform üzerinden gerçekleştirilen bu işlemlere göre Müşteri hesabında alacaklandırma ve borçlandırma işlemlerinin yapılabilmesi ile ilgili usul, ahkâm ve şartların belirlenmesi amacıyla işbu sözleşme tanzim ve imza edilmiştir.

İşbu sözleşme kapsamında gerçekleştirilecek olan işlemlerin niteliği icabı işbu sözleşme taraflar arasında akdedilmiş Genel Kredi Sözleşmesi ile Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesinin eki ve ayrılmaz parçası hükmündedir. Bu sözleşmede düzenlenmeyen hususlarda, işbu sözleşmedeki işlemlerin niteliğine açıkça aykırı olmadıkça taraflar arasındaki kredi sözleşmeleri ile sair sözleşme hükümlerinin geçerli ve bağlayıcı olduğunu taraflar gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt ederler.

Ayrıca, Müşteri'nin işbu Sözleşme ile kendisine tahsis edilen Platform üzerinden Vadeli İşlemler (forward, swap ve benzeri gibi) yapması halinde, ilgili işlemler Banka ile Müşteri arasında akdedilmiş ya da akdedilecek Vadeli İşlemler Sözleşmesi hükümlerine tabi olacaktır.

### III) İŞLEYİŞE DAİR HÜKÜMLER

#### Platforma Giriş ve Güvenliğe Dair Hükümler:

1) Banka, Müşterinin Platforma girebilmesi için Müşteri için gerekli şifre, parola gibi bilgileri (bundan sonra “güvenlik bilgileri” olarak anılacaktır) verecektir.

2) Müşteri, Banka tarafından işbu sözleşmenin imzalanması sonrası verilecek güvenlik bilgilerini Platforma giriş yaptıktan sonra derhal değiştirerek,

### II) SUBJECT

The Bank, under the agreements entered into with the providers, is entitled to the right and authority for the access to an electronic platform and to make buy/sell transactions of Spot Exchange, Forward Exchange, Spot Precious Metals, Precious Metal Forward, Commodity Buy / Sell (and related to the possible other transactions in the future). Due to this right and authority, the Bank shall create a platform which shall be accessed via internet (hereinafter referred to as “Platform”) and this agreement is made and signed in order to determine the method, judgment and conditions to perform the buy/sell transactions between the Bank and the Client mentioned in this agreement, to make the crediting and debiting processes in the Client's account regarding the transactions performed through this platform.

Due to the qualifications of the transactions to be performed within the scope of this agreement hereby, this agreement is an appendix to General Credit Agreement, Banking Services Agreement and their integral part. For the issues which are not arranged within this agreement, parties shall irrevocably accept, declare and guarantee that the provisions of the banking service agreements and other agreements between the parties are valid and binding provided that they are not clearly contrary to the character of the transactions within this agreement.

In addition, in case that the Client executes Forward Transactions (forward, swap, etc.) over the Platform allocated for the Client under this Agreement, the related transactions shall be subject to the provisions of the Forward Transactions Agreement signed or to be signed between the Bank and the Client.

### III) PROVISIONS ABOUT PROCESS

#### Access to the Platform and Security:

1) Bank shall give the necessary information such as password, code, (hereinafter referred to as “Security Code”) in order for Client to access the Platform.

2) Client shall immediately change these security information which shall be given after signing of this



kendi seçeceği şifre, parola vs. bilgilerini kullanmaya başlayacaktır.

3) Müşteri, Banka tarafından Platforma giriş için verilen ve kendisinin değiştirerek kullanmaya başladığı güvenlik bilgilerini, bu sözleşmede sayılan işlemler için yetkilendireceği personeline vereceğini ve kullanacağını, bu bilgilerin yetkisiz personeli ve üçüncü kişilere hiçbir nedenle vermeyeceğini/iletmeyeceğini, bu bilgilerin yetkisiz kişilerin eline geçmemesi için gerekli her türlü önlemi azami şekilde alacağını kabul ve taahhüt eder.

4) Müşteri, Banka'nın Platform üzerinde yapılan alım-satım işlemlerinin Müşteri tarafından yapıldığını kabul etmek zorunda olduğunu, güvenlik bilgilerinin yetkisiz üçüncü kişiler eline geçtiği, Platformdan kendi bilgisi dışında işlemler yapıldığı ve sair herhangi bir gerekçeyle, Platform üzerinden yapılan işlemlere ve bu işlemler tahtında hesabında gerçekleşecek alacak ya da borç kaydı işlemlerine karşı hiçbir defa ve itirazda ya da bu nedenlerle Banka'dan herhangi bir hak ve alacak iddiasında bulunmayacağını, bu haklarından peşinen feragat eylediğini gayri kabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

#### **Platformdan Yapılacak İşlemlere Dair Hükümler**

5) Müşteri yapacağı işlemlerde Platformda kendisine sunulan bilgileri, fiyatları, kurları vs. esas alacaktır. Platformda yer almayan bilgi, fiyat, kur vs. Bankanın internet sitesindeki başka bölümlerde farklı olarak yer alsa bile Platform aracılığıyla gerçekleştirilen işlemlerde Banka açısından herhangi bir bağlayıcılığı yoktur.

6) Banka, Müşteriye işbu sözleşme konusu işlemleri yapabileceği bir limit tayin edecek ve Müşteri ancak ve sadece Banka tarafından belirlenecek bu limit içerisinde işlemler yapabilecektir. Banka, piyasanın, işlemlerin ve Müşterinin durumuna göre dilediği her zaman ve tek taraflı bir kararı ile bu işlem limitini kısmen veya tamamen kullandırıp kullandırmama hak ve yetkisini haizdir.

7) Müşteri, işbu limitler dâhilinde Platform üzerinden Spot Döviz, Forward Döviz, Kıymetli Maden Spot, Kıymetli Maden Forward, Emtia Alım Satım (ve ileride sağlanabilecek diğer işlemlere ilişkin) gibi alım ya da satım yapmak istediğinde, Platform üzerindeki talimat prosedürlerini (yönlendirmeleri) izleyerek, alım ya da satım talimatları verebilecektir. Bankanın zaman zaman Platform üzerinde başka işlemler yapılmasına izin vermesi halinde, sonradan Platform'a ilave

agreement hereby and start to use his/her own information such as password, code, etc.

3) The Client shall accept and guarantee that he/she shall give to his/her authorized user and make the use these information given to enter the Platform and which he/she has started to use after changing them, that these information shall not be given/transmitted to unauthorized personnel and third parties for any reason, that he/she shall take the maximum possible precautions in order to prevent the unauthorized people to get these information.

4) The Client shall irrevocably accept, declare and guarantee that Bank is entitled to accept that the buy/sell transactions performed through the platform are performed by the Client, he/she shall not make any refutation and objection or demand any right and receivable from Bank regarding the transactions performed through the Platform and receivable and debt record processes performed under these transactions due to the reasons that the security information are learnt by unauthorized third parties, the transactions performed out of his/her knowledge and due to any other reason.

#### **Provisions Regarding Operations to be Performed from Platform**

5) The Client shall take the information, prices, exchange rates etc submitted to himself/herself in the Platform as basis of his/her transactions. The information, prices, exchange rates etc. which do not exist on the Platform, shall not be binding regarding Bank, even though they exist in the different parts of the internet site of Bank.

6) The Bank shall determine a limit to the Client in order for him/her to perform the transactions as the subject matter of this agreement and Client can only and solely perform the transactions within these determined limits by the Bank. The Bank is entitled to make this transaction limits to be partially or totally used by its unilateral decision at any time it desires due to the condition of market, transactions and Client.

7) The Client, when he/she wants to make buy/sell transactions such as Spot Exchange, Forward Exchange, Precious Metal Spot, Precious Metal Forward, Commodity Buy / Sell (and related to the possible other transactions in the future) through the Platform within these transaction limits, he/she shall give the buy or sell instructions by following the instruction procedures (directions) in the Platform. In the event that the Bank allows from time to time for execution of other transactions over the Platform, the transactions that will be subsequently added to the Platform shall also be subject to the provisions of this Platform Agreement.



edilecek işlemler de işbu Platform Sözleşmesi hükümlerine tabi olacaktır.

**8)** Müşteri, Platform'da gerçekleştireceği işlemler ile vereceği işlem emir ve talimatlarının, Platform üzerinde tamamlanması anında, bu işlemlerin hukuken geçerlilik kazanacağını ve kendisi açısından bağlayıcı olacağını, bu işlem ve talimatları ayrıca yazılı, sözlü ya da başka şekillerde Bankaya ilemesinin ya da teyit edip, onaylamasının gerekmeyeceğini kabul ve taahhüt etmiştir. Buna göre Müşteri, herhangi bir nedenle Platform'da yaptığı işlemler ve verdiği talimatlarla ilgili kendisinden tekrar yazılı veya sözlü bir onay ya da teyit alınmasını talep etmeyeceğini kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

**9)** Müşteri, Platform üzerindeki referans alım ve satış fiyatlarının anlık olarak değiştiğini, bu nedenle verdiği alım ya da satım talimatının, ilgili butona bastığı anda gerçekleşeceğini, bu anlamda ilgili butona basıldığı tarih, saat, dakika, saniye itibarıyla Platformda görünen fiyattan alım ya da satım işleminin gerçekleşmiş olacağını kabul ve taahhüt eder.

**10)** Müşteri, Platform üzerinde yaptığı işlemlerle ilgili Banka tarafından elektronik ortamda ya da sair herhangi bir şekilde tutulan kayıtların, belge ve dokümanların, yapılan işlemleri gösteren kesin ve nihai kanıtlar olduğunu; aksine Banka yetkililerinin imzasını taşıyan yazılı bir belge olmadıkça bu konudaki her türlü defî ve itiraz hakkından peşinen feragat eylediğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**11)** Müşteri, Platforma giriş ve Platform içerisinde yaptığı işlemlerle ilgili karar verme sürecine Bankanın hiçbir surette katılmadığını, Bankanın burada yapılacak işlemlerle ilgili herhangi bir alım, satım, yatırım ve sair öneride bulunmadığını / bulunmayacağını Bankanın bu Platform ile sadece referans alım ya da satım fiyatlarını sunduğunu, Platform üzerinde yaptığı alım ve satım işlemlerinin tamamıyla kendi ticari kararı olduğunu beyan ve kabul eder. Bu nedenlerle Müşteri, Platform üzerinde yaptığı alım ya da satım işlemlerinin her türlü kâr ya da zararı ve sair sonuçlarının kendisine ait olduğunu, bu işlemler ya da sonuçları nedeniyle Bankadan zarar, kâr kaybı, müşteri kaybı, tazminat, masraf ve sair herhangi bir ad altında hiçbir hak ve alacak talebinde bulunmayacağını, yaptığı işlemlerin iptalini/geri döndürülmesini/silmesini ya da yok sayılmasını hiçbir nedenle talep etmeyeceğini, bütün bu iddia, hak ve alacaklarından da peşinen feragat eylediğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**8)** The Client has acknowledged and warranted that the transactions to be executed and the transaction orders and instructions to be given by then Client over the Platform shall become legally valid and binding for and upon the Client at the time they are completed over the Platform; and that it will not be necessary for the Client to notify such transactions and instructions to the Bank or to confirm and approve them separately in writing, verbally or through any other means whatsoever. Accordingly, the Client has acknowledged, represented, and warranted that the Client will not request for receipt of any further written or verbal approval or confirmation from the Client in relation to the transactions executed and the instructions given by the Client over the Platform for any reason whatsoever.

**9)** The Client shall accept and guarantee that the reference buy and sell prices shall change instantly, for that reason the buy or sell instructions he/she has given shall be realized within the moment the button pressed, in this sense the date, hour, minute, second at which the button was pressed, the purchase or sale at the price shown on the platform will be realized.

**10)** The Client shall irrevocably accept, declare and guarantee that the records, papers and documents kept in the electronic environment and in other manner by Bank regarding the transaction he/she performs shall be the definite and final evidences of the transactions performed; that he/she shall waive in advance regarding all kinds of his/her refutation and objection rights about this subject on the contrary if there is no written document signed by the Bank authorities.

**11)** The Client shall declare and accept that the Bank shall not participate in the decision making process about the transaction performed in the Platform and in the entrance of the Platform, Bank did not and shall not make any purchase, sale, investment or other propositions regarding the transaction performed here, Bank shall only submit the reference purchase or sale prices, the purchase and sale transactions through the Platform shall be completely his/her commercial decisions. For these reasons, Client shall irrevocably accept, declare and guarantee that the responsibility of all kinds of profit or loss or other results shall belong to him/her, shall not demand any right and receivable under the name of any loss, profit loss, customer loss, compensation, expense or under any other name, shall not demand the cancellation/turning back/deletion of the transactions performed by himself/herself or to be ignored for any reason, he shall



12) Müşteri işbu Platformu sadece işbu sözleşmede zikredilen kendi alım satım işlemleri için kullanacağını, Platformu ticari ya da ticari olmayan herhangi bir amaçla üçüncü gerçek ve tüzel kişilere kullanmayacağını; aksine davranışların akde aykırılık oluşturacağını gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

#### **Müşteri Hesabına Alacak ve Borç Kaydına Dair Hükümler**

13) Müşterinin, gün boyu Platform üzerinde verdiği alım ve satım talimatları, Banka tarafından tarih, saat ve dakika olarak kaydedilmekte olup, gün içerisinde bu emirler Bankanın Genel Müdürlük ilgili birimi yetkililerince bir araya getirilecek ve yapılan bütün bu işlemler, Müşteri hesabının bulunduğu Şube'ye işlem referansları ile birlikte iletilecektir. Şube de, Genel Müdürlük ilgili biriminden gelen bu işlem referanslarına göre, Müşteri hesabındaki bakiyeyi kullanarak ilgili alım ve satım işlemlerinin muhasebesini Müşteri hesabında gerçekleştirecektir. Bu anlamda işbu sözleşme, anılan muhasebeleştirilmenin sağlanabilmesi amacıyla Müşteri tarafından Bankaya (Şube veya Genel Müdürlük ilgili birimlerine) verilmiş gayrikabili rücu mahsup ve virman talimatı/yetkisi hükmündedir.

14) Müşteri, Bankanın ilgili Şubesinin, hesabında yapacağı alım satım işlemlerini, Platformda verdiği talimatlara uygun olarak ve bu talimatların verildiği an itibariyle cari alım ve satım kurlarına (emir butonuna basıldığı anda, ekranda yer olan kur) göre gerçekleştireceğini kabul ve beyan eder. Müşteri, bu konuda Genel Müdürlük ilgili birimi tarafından Şubeye iletilen işlem bilgileri ile Banka kayıt ve dokümanlarının kesin ve nihai delil olduğunu, Bankanın ilgili Şubesinin bu bilgileri göre hesabında gerekli alım ve satım işlemlerini gerçekleştireceğini, bunun için hesabındaki bakiye kullanılarak yapılacak her türlü alım, satım, virman ve sair işlemler ve bu işlemler sonucu hesabında oluşacak bakiye hususunda hiçbir defa ve itirazda bulunmayacağını, bu konudaki bütün hak ve alacaklarından peşinen feragat eylediğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

15) Müşteri, işlemlerin yapıldığı günün mesai bitiminden 1 saat öncesi itibariyle, hesabında yaptığı bütün bu işlemleri gerçekleştirmeye yeterli TL ya da döviz meblağını hazır bulundurmayı kabul ve taahhüt eder. Bu vade tarafların ittifakıyla belirlenmiş kesin vade olduğundan, işlemlerin yapıldığı günün mesai bitiminden 1 saat öncesi itibariyle hesabında yeterli bakiyenin bulunmaması halinde Müşteri, başkaca

waive in advance from all these claims, right and receivables.

12) The Client shall declare and accept to use this Platform only for his/her own purchase or sale transactions mentioned within this agreement, shall not make a third real and legal entity use of this Platform for commercial or non-commercial reasons; and a contrary behavior shall result in the violation of the agreement.

#### **Provisions Related Registering Credit and Debit To Account Of The Client**

13) Daytime purchase and sale instructions of the Client on the Platform are recorded by the Bank as date, hour and minute, and these orders will be collected during the daytime by the authorities of the related department of the Bank's Head Office and all these transactions will be transmitted together with transaction references to the Branch where the Client account is located. The Branch shall also account for the purchase and sale transactions of the Client by using the Client's account, according to these transaction references from the relevant department of the Head Office. In this sense, this Agreement is the provision of rediscount and redemption order / authorization issued by the Client to the Bank (Branch or General Directorate related units) in order to provide the recognition.

14) The Client accepts and declares that the relevant Branch of the Bank will conduct the trading transactions on its account in accordance with the instructions given on the Platform and on the current purchase and sale currencies as soon as these instructions are issued. The Client acknowledges, declares and undertakes that Bank's records and documents are final and certain evidence and that the Bank will perform the necessary purchasing and selling transactions in accordance with this information, he/she will waive all rights and obligations in this matter in advance and will not waive any objection in respect of the sale, virement and other transactions and the balance that will arise in the account of these transactions.

15) The Client accepts and undertakes that to have a balance in the amount of the instructions in question in his/her account in advance or make it ready in his/her account until one hour before the end of banking hours on day of the transactions.

The Client hereby irrevocably acknowledges, represents and warrants that since this term of maturity is the final term of maturity mutually determined by the parties, if its account does not have sufficient balance by 1 hour before the end of working hours on the day when transactions are executed, the Customer shall be deemed to be in default



herhangi bir bildirimle lüzum olmaksızın temerrüde düşeceğini; Bankaya olan bütün borçlarının muaccel hale geleceğini; bu durumda zamanında hesabında yeterli meblağ bulundurmamasından kaynaklanacak her türlü Banka zararı ile muaccel hale gelen borçlarının tamamını en geç ertesi günü saat 12.00'ye kadar Banka'ya defaten ödeyeceğini gayri kabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder. Banka, dilerse Müşterinin mevcut bakiyesini kullanarak ve Müşteri talimatları ile bağlı olmaksızın, dilediği kurlardan alım-satım işlemleri (ters işlemler) yapabilir, Müşteri pozisyonlarını bu işlemlerle kapatabilir.

Müşteri, hesabında yeterli bakiye olmaması nedeniyle Banka'nın işbu hükme istinaden yapacağı alım ve satım işlemlerine, bu işlemler için kullanılacak kurlara, Müşteri pozisyonunun kapatılması anında uygulanan kurlar ile işlemin yapıldığı ya da işlem vadesindeki kurlar arasındaki farka ve işlemler sonunda hesabında oluşacak bakiyeye karşı hiçbir defa ve itirazda bulunmayacağını, bu konudaki bütün hak ve alacaklarından peşinen feragat eylediğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

#### **Platform Kullanımına Dair Hükümler**

**16)** Müşteri, işbu sözleşme uyarınca Platformda işlem yapabilmek için gerekli bilgisayar donanımını, internet ve telefon bağlantısını ve sair teknik gereklilikleri her türlü masrafı kendisine ait olmak üzere teminle yükümlüdür.

**17)** Müşteri, Platformu kuracağı bilgisayarın, bilgisayarın bulunduğu mahallerin ve güvenlik bilgilerinin gerek haricen her türlü güvenliğini teminle ve gerekse internet üzerinden sisteme üçüncü kişilerin girişinin ya da bu bilgilerin internet suçları aracılığıyla üçüncü kişilerce ele geçirilmesini önlemek için gerekli her türlü önlemi almakla sorumlu ve yükümlüdür. Platformun kurulu olduğu mahaller, bilgisayar ve güvenlik bilgilerine yapılabilecek fiziki ya da internet üzerinden sanal müdahale ve saldırılar ya da meydana gelecek kaza ve güvenlik açıklarından dolayı Bankanın hiçbir sorumluluğu söz konusu olmayıp, bu nedenlerle Platform üzerinden yetkisiz kişilerin işlem yapması da dâhil, her türlü zarar, kayıp ve hasarların tamamından Müşteri sorumludur.

**18)** Müşteri, zaman zaman Platform girişi ve kullanımının sağlayıcı veya Banka tarafından herhangi bir ön bildirim/uyarı olmaksızın teknik, idari ve/veya sair sebeplerle durdurabileceğini ya da tamamen kesilebileceğini, yine Bankanın da zaman içinde Platform kullanımını bakım, teknik, idari ve/veya sair

without any further notice; that all of the Client's debts owed to the Bank shall become immediately due and payable; and in such cases, the Client shall pay to the Bank in full, any and all of the Bank's loss and damages that will arise from the Client's failure to timely make sufficient amounts available in its account and all of its debts that have become immediately due and payable not later than until 12.00 on the following day. The Bank may, if desired, execute purchase-sale transactions (reverse transactions) over any exchange rates desired using the Client's available balance and without being subject to the Client's instructions and thus, close the Client's positions through such transactions.

The Client irrevocably acknowledges, represents, and warrants that the Client shall not raise any claim or objection to or against the purchase and sale transactions to be executed by the Bank pursuant to this provision due to lack of sufficient balance in its account; the exchange rates to be used for such transactions; and the differences between the exchange rates applied at the time of closure of the Client's position and the exchange rates applied at the time of transaction or by the due date of maturity for the transaction and the balance that will remain in its account after such transactions; and that the Client has waived in advance any and all of its rights and receivables related thereof.

#### **Provisions Regarding to Usage of The Platform**

**16)** The Client is responsible for the supply of required computer equipment, internet and telephone connection and other requirements in order to make transactions in the Platform pursuant to this agreement.

**17)** Client is responsible and obliged to take the necessary precautions in order to provide the external safety of the security information, to prevent the entrance of third parties to the system via internet or these information to be learnt by third parties by means of internet crimes. The Client shall be liable regarding the locations where Platform is installed, virtual attacks and interventions made to the computer and security information physically or via internet or possible accidents and security gaps; all kinds of damages, losses and deficiencies resulting from these reasons are under the responsibility of Client including the operating of unauthorized individuals on the platform.

**18)** The Client shall irrevocably accept, declare and guarantee that he/she knows that Platform entrance and usage can be from time to time interrupted or completely cut by the Bank or provider resulting from technical, administrative and/or other reasons without any prior



sebeplerle ya da yasal zorunluluklar nedeniyle durdurabileceğini ya da tamamen sonlandırabileceğini bilmekte ve kabul etmekte olup, herhangi bir nedenle Platform erişiminin Banka veya sağlayıcı tarafından geçici süreler için ya da sürekli olarak kısmen ya da tamamen durdurulması nedeniyle, herhangi bir zarara veya hak ya da kâr kaybına uğradığını iddia ederek Bankadan hiçbir tazminat, masraf ve sair hak ve alacak talep ve iddiasında bulunmayacağını, bu nedenlerle Bankaya olan borçlarını ödemekten imtina edemeyeceğini, bu konudaki bütün hak ve alacaklarından peşinen feragat eylediğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

#### **MASRAF ve KOMİSYONLAR:**

**19)** Müşteri, işbu sözleşmeden ve bu sözleşme uyarınca yapılacak alım satım işlemlerinden doğacak tüm harç, resim, masraf, komisyon ve vergileri ödemeyi kabul eder. Müşteri ayrıca, işbu sözleşme tahtında satın aldığı kıymetli maden ya da döviz fiziken teslim almak istemesi halinde; Banka'nın, stok ya da likidite durumuna göre, işbu teslim için ek masraf, ücret ve komisyon talep edebileceğini, Bankanın talep edeceği işbu masraf, ücret ve komisyon meblağına karşı hiçbir itiraz ve defide bulunmayacağını, Bankanın talep ettiği meblağı ödemedikçe Bankanın fiziki teslim talebini yerine getirmek zorunda olmayacağını, gayri kabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder. Banka, Müşteri hesabından yaptığı işlemlerden doğan harç, komisyon, masraf, vergi ve her ne ad altında olursa olsun tüm giderleri Müşteri hesabına borç kaydetme ve bu tutarları Müşterinin Banka nezdindeki herhangi bir hesabından mahsup/virman yoluyla tahsil etme hakkına sahiptir. Müşteri tüm bu hususları gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

Müşteri ayrıca, işbu Sözleşme tahtında Bankaya verdiği alım-satım talimatlarının Müşteriden kaynaklanan bir nedenle yerine getirilememesi halinde, Bankanın bu talimatların yerine getirilmesi için yurt içinde ya da yurtdışında kendi adına gerçekleştirdiği alım-satım işlemlerinden kaynaklanacak kur farkı kayıpları ile sair tüm zararlarını tazmin edeceğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**20)** Müşterinin, Banka merkez ve tüm şubelerinde her ne sebeple olursa olsun bulunan/bulunacak özel cari ve katılma hesapları, bu hesaplara gelmiş ve gelecek havaleler, tahsile verilmiş olsalar dahi poliçe, bono, çek, emtiayı temsil eden senetler dâhil bilcümle kıymetli evraklar, tahviller, hisse senetleri ve bunların kâr payları ve kuponları, altın ve her türlü eşya (mal)

notice/warning and again Bank can stop or completely cut the Platform access due to maintenance technical, and other reasons or because of local liabilities, because of the partial and complete blocking of Platform access by Bank or provider, the Client shall not demand and claim any compensation, expense or any other right and receivables by claiming that he/she is suffering any loss or loss of any right or profit, for these reasons he/she shall not avoid paying his/her debts to Bank, shall waive in advance from all his/her right and receivables.

#### **EXPENSE AND COMMISSIONS:**

**19)** The Client shall accept to pay all fees, duties, stamp taxes, expenses, commissions and taxes arising from this agreement hereby and the purchase sale transactions performed pursuant to this agreement. Besides when Client wants to receive the purchases precious material or exchange physically, he/she shall irrevocably accept, declare and guarantee that Bank, due to its stock and liquidity, shall demand additional expense, charge and commission for this delivery, he/she shall not make any refutation and objection against this expense, charge and commission amount and if he/she shall not pay this amount, Bank shall not be obliged to provide physical delivery. Bank shall debit his/her account and shall be entitled to offset/transfer these amounts from any other account of Client within Bank regarding the fees, commissions, expenses, tax and any other expense under any name resulting from the transaction performed from his/her account. Client shall irrevocably accept, declare and guarantee all these issues.

The Client also irrevocably acknowledges, represents and warrants that if the purchase and sale instructions given by the Client to the Bank under this Agreement are not fulfilled due to any reason attributable to the Client; the Client shall indemnify the Client for any and all of its loss and damages including the losses from exchange rate differences that will arise from purchase and sale transactions to be executed by the Bank for and on behalf of the Client at home and abroad for fulfillment of such instructions.

**20)** The Client shall irrevocably accept, declare and guarantee that Bank shall have pledge, sentence, transfer, offset and exchange right over the private current and participation accounts of Client opened or to be opened for any reason in Bank head office or other branches, transfers made or to be made to these accounts, all kinds of valuable documents, including policies, bonds,



üzerinde Bankanın rehin, hapis, virman, mahsup ve takas hakkı olduğunu Müşteri gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder. Keza tüm bunlar üzerine Banka lehine, işbu sözleşmeden ve diğer tüm sebeplerden doğmuş ve doğacak Banka alacakları için rehin tesis edilmiş olup, işbu sözleşme aynı zamanda bu maddede yazılı tüm hususlarla ilgili olarak, taraflar arasında akdedilmiş bir rehin sözleşmesi hükmündedir. Taraflar bu hususları gayrikabili rücu kabul ederler.

**21)** Müşteri rehin konusu hak ve alacaklarını, Bankanın yazılı muvafakatini almaksızın temlik edemez ve rehin konusu hak ve alacaklarının sınırlandırılması dolayısıyla Bankadan her ne ad altında olursa olsun hiç bir talepte bulunamaz.

**22)** Bankanın uhdesindeki bu değerlerden bir kısmını zaman zaman serbest bırakması, (hesaplara paralar yatırılıp, çekilmesi, hesaplardan Müşteri talimatıyla havaleler yapılması, vs.) hiçbir şekil ve surette bu haklarından vazgeçme anlamında olmayıp, Bankanın rehin, hapis, virman, mahsup ve takas haklarına hanel getirmez; Banka dilediği takdirde bu haklarını istediği her zaman kullanmaya yetkilidir.

**23)** Banka, vadesi gelmiş olsun veya olmasın alacaklarından herhangi birini veya hepsini Müşteriye bildirimde bulunmaya gerek duymaksızın, Müşterinin Bankadan olan her türlü alacağı, özel cari ve katılma hesapları veya Müşteri hesabına tahsil ettiği ve edeceği çek bedelleri ile takas ve mahsup etmeye yetkilidir.

#### **IV) SON HÜKÜMLER**

##### **1. Sözleşme Süresi ve Fesih**

İşbu sözleşme imzalandığı tarihte yürürlüğe girecek ve 1 yıl süre ile geçerli olacaktır. Taraflardan biri sözleşme süresinin bitiminden en az 15 gün önce, sözleşmeye devam etmek istemediğini diğer tarafa bildirmezse, işbu sözleşme aynı şartlarla birer yıllık sürelerle uzamış sayılır.

Taraflar, sözleşme süresi boyunca dilediği zaman herhangi bir neden göstermek zorunda olmaksızın 15 gün öncesinden karşı tarafa yazılı ihbarda bulunarak sözleşmeyi tek taraflı olarak feshedebilirler. Bu tür bir fesih halinde, feshin yürürlüğe girdiği tarih itibari ile Müşterinin Platform üzerinden verdiği talimatlar işbu sözleşme uyarınca hesap üzerinde gerçekleştirilecektir. Bunun dışında tarafların birbirlerinden sözleşmenin süresinden önce feshedilmesi sebebiyle her ne nam altında olursa olsun bir bedel talep etmeleri mümkün değildir.

Taraflardan birinin yükümlülüklerini yerine getirmemesi halinde, diğer taraf derhal sözleşmeyi feshedebilir.

cheques, deeds that represent commodities, and debentures, stock certificates even though they are sent for collection, and their profit shares and coupons, gold and all kinds of articles (properties). Thus, these shall be hold as a pledge in favor of Bank against Bank receivables arising to be arisen from this agreement or any other reason and this agreement hereby shall be executed as a pledge agreement made between the parties regarding the written issues within this article. Parties irrevocably accept, declare and guarantee all these issues.

**21)** The Client shall not assign its rights and receivables which are the subject matter of pledge without receiving the written consent of the bank and because of the classification of his/her rights and receivables which are the subject matter of pledge, Client shall not demand any right under any name.

**22)** The release of these values, under Bank's responsibility, from time to time by Bank (deposit and withdrawal of money to/from accounts, making transfers due to Client instructions, etc) shall never and ever mean waiver of rights and shall not prejudice to Bank's pledge, sentence, transfer, offset and exchange rights; Bank, due to its own will, is authorized to use these rights whenever it desires.

**23)** The Bank is authorized to exchange and offset any or all of its receivables due or undue, without notifying to Client, with all kinds of receivables of Client from Bank, private current and participation account and the cheque amounts collected or to be collected to Client's account.

#### **IV) FINAL PROVISIONS**

##### **1. Duration Of The Agreement and Termination**

This agreement hereby shall become effective on the signature date and shall be valid for 1 year. If any party does not notify the other 15 days before the expiry date regarding his/her unwillingness to continue the agreement, then this agreement deems to be extended for further one year with the same conditions.

Parties shall terminate the agreement whenever they desire during the agreement period unilaterally without showing any reason, by a 15 days prior notice in writing. In the case of termination, the instructions given by Client through the Platform as of the execution date of the termination, shall be performed on the account according to this agreement. In addition to this, in the event of the termination of the agreement before expiration date, parties shall not demand any amount under any name.

In the event of failure of any party in executing his/her obligations, the other party can immediately terminate the agreement.



Sözleşmenin herhangi bir nedenle feshedilmesi ya da sona ermesi halinde, fesih/sona erme tarihi itibarıyla Müşterinin Bankaya olan bütün borçları muaccel hale gelir ve Banka bu alacaklarının tahsili için gerek bu sözleşme ve gerekse Müşteri ile akdettiği diğer kredi ve hesap sözleşmelerindeki hak ve yetkilerini kullanabilir.

## 2. Gizlilik

Taraflar; işbu sözleşme ve sözleşmenin uygulanması sırasında diğer tarafa ait bilgilerin gizli olduğunu kabul ile bu bilgileri işbu sözleşme amacı dışında kullanmayacak yetkisiz üçüncü kişilere aktarmayacak, kamuya açıklamayacak ve kendi gizli bilgilerini korumada gösterdikleri özenin aynısını diğer tarafın gizli bilgilerinin korunması için de göstereceklerdir. Aksi takdirde diğer tarafın bu nedenle uğrayacağı zararları tazminle yükümlü olacaklardır.

## 3. Devir ve Temlik Yasağı

Müşteri, sözleşmeden doğan borçlarını bizzat ifa yükümlülüğü altındadır. Bankanın yazılı iznini almaksızın bu sözleşmeyi ve bu sözleşmeden doğan hak ve yükümlülüklerini tamamen veya kısmen herhangi bir kişiye temlik veya tahsis edemez, sınırlamalara tabi tutamaz, devredemez. Bunun aksine işlem yapılması, işbu sözleşmenin ihlali niteliğindedir.

## 4. Mücbir Sebep

Savaş, ayaklanma, olağanüstü hal ya da seferberlik ilanı gibi siyasi nedenler, yangın, sel, deprem gibi doğal afetler ve benzeri mücbir sebep sayılacak olan hallerde, taraflar edimlerini mücbir sebebin devamı müddetince ifa etmeyebilecekler ve bu husus bir sözleşme ihlali sayılmayacaktır. Mücbir sebep halinin bir aydan fazla sürmesi halinde taraflardan her biri sözleşmeyi tek taraflı olarak ve tazminatsız fesih hakkını haizdir. Bu tür bir fesih halinde, fesih tarihine kadar alım satımı hususunda anlaşmaya varılmış işlemlerle ilgili tarafların işbu sözleşme tahtındaki yükümlülükleri devam eder.

## 5. Adresler

İşbu sözleşmede yer alan hususların yerine getirilmesi ve tebligatın yapılabilmesi için tarafların aşağıda imzaları yanında yer alan adresleri yasal tebligat adresi olarak belirlenmiştir.

Taraflar adres değişikliklerini yazılı olarak diğer tarafa bildirmedikleri takdirde, eski adrese yapılacak tebligatların Tebligat Kanunu hükümleri uyarınca geçerli bir tebligat sayılacağını kabul ve taahhüt ederler.

## 6. Yetkili Mahkeme ve İcra Müdürlükleri

In the event of termination or cancellation of the agreement for any reason, as of termination or cancellation date Client's all debts to Bank shall become due and Bank shall use its rights and authorities in this agreement and also other loan and account agreements made with Client for the collection of these receivables.

## 2. Confidentiality

Parties shall accept that the information owned by the other party as confidential during this agreement and the implementation of the agreement and shall not misuse these information, shall not disclose these information to unauthorized third parties and public and shall pay the same attention for the protection of the confidential information of the other party as they pay in order to protect their own confidential information. Otherwise, they shall be responsible to compensate the losses resulting from this reason.

## 3. Transfer and Assignment Prohibition

Client is under the responsibility of the debts in person arising from this agreement. He/she shall not transfer or assign, subject to limitations, shall not appropriate this agreement and his/her rights and obligations arising from this agreement without receiving the written consent of Bank. Contrary to this is a violation of this Agreement.

## 4. Force Majeure

In the event of natural disasters such as fire, flood, earthquake or similar causes of coercion, such acts as war, insurrection, state of emergency or mobilization, the parties will not be able to perform their actions for the duration of the force majeure and this will not be considered a breach of contract. In the event of such termination, the obligations of the parties with respect to the transactions concluded to purchase and sell until the date of termination shall continue under the contract.

## 5. Notices

For the fulfillment of the provisions contained in this contract and the notification to be made, the addresses of the parties listed below along with their signatures have been designated as legal address.

In the event that the Parties do not inform the other party in writing of the address changes, they shall accept and undertake that notices sent to the previous address as a valid notice in accordance with the provisions of the Notification Law.

## 6. Place of Jurisdiction And Execution Offices

The Istanbul Central Court and the Execution Offices are authorized for any disputes that may arise from the application of this contract.



<p>İşbu sözleşmenin uygulanmasından doğabilecek her türlü uyuşmazlık için İstanbul Merkez Mahkeme ve İcra Müdürlükleri yetkili kılınmıştır.</p> <p><b>İşbu Sözleşme Türkçe ve İngilizce dillerinde hazırlanmış olup, bu dillere ilişkin metinlerde uyuşmazlık olması durumunda, Türkçe metin geçerli olacaktır.</b></p>	<p><b>This Agreement has been prepared in Turkish and English languages, and in case of disagreement in the texts related to these languages, the Turkish text shall prevail.</b></p>
<p>İşbu sözleşme ___/___/_____ tarihinde 2 (iki) nüsha halinde karşılıklı olarak imzalanmıştır. <i>(The contract is mutually signed in two (2) copies on the date of _____)</i></p>	
<b>BANKA / BANK</b>	<b>MÜŞTERİ / CLIENT</b>
(kaşe+imza)	



**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.'NE**

Bankanızın Şubeleri, internet/mobil şube hizmetleri, SeninBankan platformu ya da Elektronik İşlem (Trade Plus) Platform Uygulamaları ve sair kanallar üzerinden Bankanıza ileteceğim anlık ya da ileri vadeli her türlü Döviz ya da Kıymetli Maden Alım/Satım işlem taleplerim, talimatlarım ya da emirlerimle ilgili olarak veya bu talimatlarım ve emirlerim nedeniyle Bankanızca gerçekleştirilecek kur sabitlemesi işlemleriyle ilgili aşağıdaki hususları kabul ve taahhüt etmekteyim:

**1-** İşlem talep ya da talimatlarım/emirlerime konu kur sabitlemesi ve alım/satım işlemleri nedeniyle Bankanıza ödemem gereken borç ve taahhüt tutarını, tevdi etmem gereken teminatları ile talep ve talimatını verdiğim ya da yaptığım bütün bu işlemleri gerçekleştirmeye yeterli TL, döviz ya da Kıymetli maden meblağını talep, talimat/emri verdiğim günün mesai saati bitiminden 1 saat öncesine kadar, Bankanız nezdindeki hesabımda bulunduracağımı kabul, beyan ve taahhüt ederim.

**2-** Herhangi bir nedenle Bankanıza ilettiğim işlem, talep, talimat ya da emirden vazgeçmem, bunları iptal etmem, burada yer alan ödeme taahhütlerini ihlal etmem ya da hesabımda işlem için yeterli bakiye bulunmaması ve sair herhangi bir nedenle Bankanızın yurt içi ya da yurt dışındaki muhataplarına olan yükümlülüklerini ifa zorunda kalması veya Bankanızın herhangi bir masraf, cezai şart ve sair ödemeler yapması ya da Bankanızın sair bir zarara uğraması halinde;

Bankanızın muhataplarına ödemek zorunda kalacağı her türlü tutarı ve uğrayacağı tüm zararları ilk talebinizde derhal, nakden ve defaten Bankanıza ödeyeceğimi; Bankanızın, hesabımdaki mevcut bakiyeyi veya teminatları kullanmak suretiyle ve tarafımda gün içinde verdiğim talimatlarla bağlı olmaksızın işlem tarihindeki Bankanız döviz ya da kıymetli maden alım ve satım kurları üzerinden Döviz ya da Kıymetli maden alım ve satım işlemleri (ters işlemler) ve işlem kapamaları yapma hak ve yetkisini haiz olduğunu; Bankanızın işbu Taahhüdümüne istinaden yapacağı alım ve satım ve kapama işlemlerine, bu işlemler için kullanılacak Bankanız alım ve satım kurlarına ve işlemler sonunda hesabımda oluşacak bakiyeye karşı hiçbir defî ve itirazda bulunmayacağımı, bu konudaki bütün hak ve alacaklarımdan peşinen feragat eylediğimi gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt ederim

**TO KUVEYT TURK PARTICIPATION BANK INC.**

I agree and guarantee following subjects below regarding to currency hedging process executed by your Bank regarding my instantaneous or postdated requests, instructions or orders of currency or precious metal transactions or due to such orders and requests through your Bank's branches, online/mobile branch services, "SeninBankan" platform or Electronic Transaction (Trade Plus) Platform Application and other channels:

**1-** I accept, declare and undertake that I will keep the debt and commitment amount that I have to pay to your Bank due to the exchange rate fixing and purchase/sale transactions subject to my transaction requests or instructions/orders, and the amount of TL, foreign currency or Precious metal amount sufficient to carry out the collaterals that I have to deposit, all these transactions that I have requested and instructed or made, in my account with your Bank until 1 hour before the end of the working hours of the day on which I make the request, instruction/order.

**2-** If for any reason whatsoever I give up or cancel any transaction, request, instruction or order I have submitted to your Bank, or if I breach the payment commitments herein, or if there is insufficient balance in my account for the transaction, or if for any other reason your Bank is obliged to fulfill its obligations to its domestic or foreign counterparties, or if your Bank incurs any costs, penal clauses and other payments, or if your Bank incurs any other loss;

I irrevocably agree, declare and guarantee that I promptly pay all the amount and all the loss your Bank is obliged to pay to its opposite parties, to your bank in cash at first notice; your Bank has right and authority to buy and sell (reversing) currency and precious metal at your Bank's buying-selling rates of foreign currency and precious metal at the date of such transaction the Bank wishes using pledges/guarantees or current amount in my account, without limitation my instructions given in that particular day; I will not rise any objection or plea to the transactions performed by your Bank regarding this commitment of mine, your Bank's buying and selling rates used for these transactions and the final balance of my account at the end of these transactions; I waive all of my dues and rights in advance on this manner.



3- İşbu Taahhüdüm, Bankanız ile aramızda akdedilen Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi (BHS)nin eki ve ayrılmaz bir parçası hükmünde olup, burada hüküm bulunmayan hususlarda BHS hükümlerinin uygulanmasını kabul ederim.

3- Hereby this commitment is an inseparable part and a suffix of the Banking Service Agreement (BSA), I agree that terms of BSA are in effect if there is no any term termed in here.

**MÜŞTERİ / CUSTOMER:**

Adı Soyadı / Name Surname :

Tarih / Date :

İmza / Signature :



**TRADE PLUS PLATFORM SÖZLEŞMESİ'NDE  
GENEL İŞLEM KOŞULLARI KULLANILMASINI KABUL BEYANI  
ACCEPTANCE DECLARATION FOR USE OF GENERAL TRANSACTION CONDITIONS  
IN TRADE PLUS PLATFORM AGREEMENT**

**MUHATAP / ADDRESSEE** : Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş.

Bankanızın [www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler\\_ve\\_bilgi\\_formlari.aspx](http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx) adresinde bir örneği bulunan Trade Plus Platform Sözleşmesi, anılan adrese ulaşıp tarafımızca ayrıntılı incelenmiş, Sözleşme içeriğinde genel işlem koşulu niteliğinde hükümler bulunduğu görülmüştür. Sözleşmedeki genel işlem koşullarının içeriğinin öğrenilmesi için tarafımıza gerekli zaman ve imkân sağlanmıştır.

Yaptığımız bu incelemeler sonucunda Bankanız ile akdedeceğimiz sözleşme ve eklerinde, genel işlem koşullarının kullanılmasını gayrikabili rücu kabul ve beyan ederiz.

The Trade Plus Platform Agreement, a copy of which is available at your Bank's [www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler\\_ve\\_bilgi\\_formlari.aspx](http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx) address, has been examined in detail by us upon accessing the said address, and it has been observed that the Agreement contains provisions in the nature of general transaction conditions. We have been provided with the necessary time and opportunity to learn the content of the general transaction conditions in the Agreement.

As a result of these examinations, we hereby irrevocably accept and declare the use of general transaction conditions in the agreement and its annexes that we will conclude with your Bank.

**Müşteri / Client;**

**Adı Soyadı – Unvanı / Name Surname – Title :**

**Tarih / Date :**

**İmza / Signature :**

